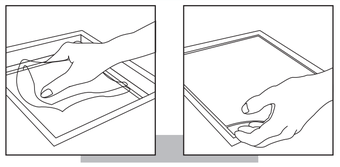
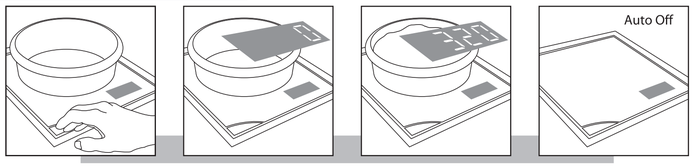
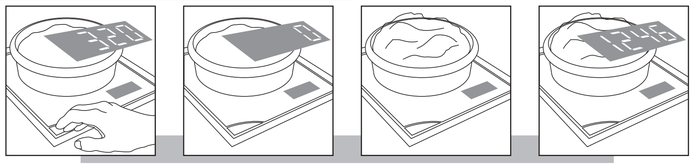
Inbetriebnahme • Operation • Opération



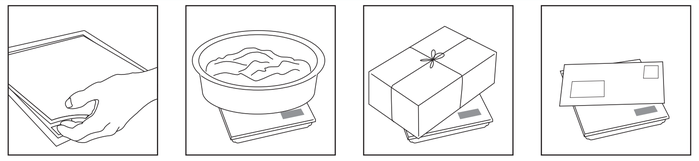
Wiegen • Weighing • Pesage



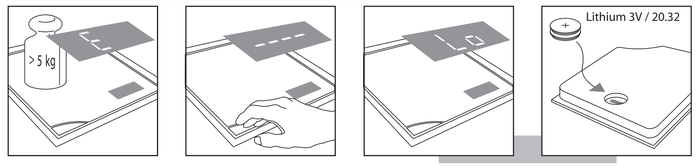
Zuwiegen • Additional weighing • Tarage



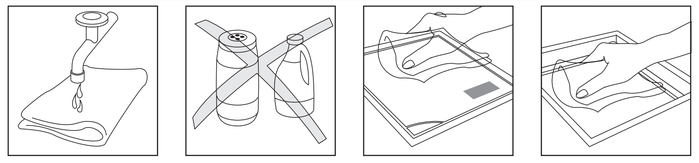
weitere Wiegearten • other weighing options • possibilités d´usage additionelles



Fehlermeldung • Error • Message d'erreur



Reinigung / Pflege • Cleaning / Maintenance • Nettoyage / Entretien



Einbau-Küchenwaagen
Built-In-Kitchen Scales
Balances encastrées

Gebrauchsanleitung
Instructions for use
Mode d´emploi

Wichtige Hinweise - für den Gebrauch aufbewahren

• Die Gewichtsanzeige kann wahlweise in Gramm (Metrisches System) oder in Pounds und Ounces (englisches System) erfolgen. Die Umschaltung von einem System zum anderen erfolgt durch Drücken der Einschalttaste für mindestens 3 Sekunden. Die Anzeige erfolgt in 1 g (1/8oz) Stufen.

"- - - -" erscheint manchmal, wenn Gewicht von der Waage genommen wird. Durch kurze Betätigung der Taste erscheint wieder "0".

• Die Einbauschale ist aus Edelstahl, die Wiegefläche aus Sicherheitsglas gefertigt, beides verträgt auch heiße Töpfe und Pfannen bis max 180 C und ist leicht zu reinigen. Allerdings ist darauf zu achten, daß die Oberfläche keine Schläge oder Kratzer mit spitzen Gegenständen erhält, oder die ganze Waage auf den Boden fällt. Im Falle einer Beschädigung zerbricht das Glas in kleine Stückchen, um die Verletzungsgefahr zu vermindern.

• Die vollelektronische Waage muß entsprechend pfleglich behandelt werden. Im entnommenen Zustand muß die Waage vor Feuchtigkeit geschützt werden. Im eingebauten Zustand ist sie vor Eindringen von Wasser geschützt.

• Reinigen Sie das Waagengehäuse mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch und verwenden Sie keine zusätzlichen Reinigungs- oder Scheuermittel.

• Die Angabe d= 1 g bezieht sich auf den digitalen Teilungswert der Waage und nicht auf die Genauigkeit.

• Die Waage ist ausschließlich für den Eigengebrauch vorgesehen und nicht für kommerzielle Verwendung geeignet.

• Reparaturen werden nur von unserem Kundendienst durchgeführt. Ist eine Reparatur erforderlich, verpacken Sie die Waage sorgfältig, am besten im Originalkarton, und senden sie an die angegebene Service-Adresse.

• Die Waage entspricht den EG Richtlinien 90/384, EWG 93/88 EG + Ergänzungen und der 89/336 EWG.

• Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung der Waage haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler / Handwerker oder schriftlich an den Kundenservice.

Garantie

cap. GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht.
Im Garantiefall Waage mit dem ausgefüllten Garantieabschnitt oder Rechnungsbeleg mit den entsprechenden Daten zu Ihrem Händler bringen oder bruchsicher verpackt an die für Ihr Land zuständige Servicestelle frankiert einsenden.

Batterie-Entsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Auch wir nehmen Batterien unentgeltlich zurück.



Servicestellen

D cap.GmbH
Am Ilex 25
32609 Hüllhorst
www. cap-direct. de

Important directions - store for later use

• The weight can be displayed in either grammes (metric system) or pounds and ounces (British system). Conversion from metric to British, or vice versa, is accomplished by pressing the button for at least 3 seconds. Weight is displayed in steps of 1/8oz (1g).

"- - - -" Display occasionally when weight is removed from scale. Press the button again, "0" will reappear.

• The built-in recess is made of stainless steel and the weighing surface is made of safety glass. Both don´t mind hot pots or pans - up to a max. of 180 C - and can be easily cleaned. However it is important to take care that the surface is not damaged by scratches, hard blows or by dropping. In case of breaking the glass will break into small pieces in order to reduce the danger of injuries.

• The fully electronic scales should be treated with care. Beeing out of the built-in recess, the scales must be protected against water. Placed back in the recess, the scales are water resistant.

• For cleaning use a soft and damp cloth. Don´t use additional cleaning aids.

• The declaration d= 1 g, relates to the digital graduation of the scales and not to the accuracy.

• The scales are for privat use only. They are not suitable for commercial use.

• Repairs are carried out by our customer service only. If repairs are necessary, pack the scales carefully (if possible, use original packing material) and mail to specified service address.

• The scales are manufactured in accordance with EC guidelines 90/384 EEC, 93/88 EC + supplements from 89/336 EEC.

• For further questions regarding the scales, consult your local dealer or write to costumer service.

Warranty

cap.GmbH gives a guarantee for two years, starting with the date of the purchase. Claims will be accepted, if the defects are due to material flaws or manufactoring faults. In that case, the defect scales will be repaired or replaced free of charge. No further demands will be accepted.
In case of guarantee claim, bring the scales to your local dealer or mail the scales safely packed, along with your completed guarantee section or purchase receipt to your customer service address.

Garantieabschnitt • Guarantee section • Bon de garantie

Absender • Sender • Expéditeur

Kaufdatum • Date of purchase • Date d´achat

Beanstandungsgrund • Reason for complaint • Motif de réclamation

Indications importantes - à conserver pour les utilisations futures

• L´indication du poids peut être choissi soit en grammes (système métrique) soit en livres et ounces (système anglais). La conversion dún système à l´autre est effectuée en appuyant pendant au moins 3 secondes sur le poussoir. Le poids est affiché en tranches de 1g (1/8 oz) .

"- - - -" Visualisé parfois quand le poids est enlevé de la balance. Appuyez sur le poussoir est "0" revient.

• La cuvette encastrée est réalisée en innox, la surface en verre de sécurité.Les deux supportent bien la chaleur - jusqu'à max. 180 C - et se laissent bien nettoyer. Veillez cependant à ne pas cogner la surface et à ne pas la rayer avec des objets pointus. Ne pas faire tomber la balance par terre! En cas de casse, le verre se brise en petits morceaux, afin de diminuer les risques de blessure.

• La balance électronique doit être traitée avec tout le soin nécessaire. En dehors de son logement, il faut la protéger contre l'humidité. Quand elle est encastrée, elle est étanche et l'eau ne peut s'y infiltrer.

• Nettoyez la balance et la cuvette de logement avec un chiffon doux et légèrement humide et n'ajoutez ni produit de nettoyage, ni abrasif.

• L'indication d = 1 g se réfère aux divisions numériques de la balance, et non à sa précision.

• Cette balance est destinée uniquement à l'usage personnel, et non commercial.

• Seul le service après-vente est habilité à procéder aux réparations. Si une réparation est nécessaire, emballez soigneusement la balance, au mieux dans son carton d'origine, et envoyez-la au service de réparation à l'adresse indiquée.

• Les balances répondent aux directives 90/384 CEE, 93/88 CEE + compléments de la directive 89/336 CEE.

• Si vous avez encore des questions concernant l'utilisation de la balance, veuillez vous adresser à votre vendeur / artisan ou bien écrivez au service clientèle.

Garantie

cap.GmbH garantit pendant 2 ans à partir de la date d'achat l'élimination gratuite, par réparation ou échange, de défectuosités provenant d'un défaut de matériau ou de fabrication. Toute autre exigence est exclue.
Dans l'éventualité d'un cas de garantie, emportez la balance chez votre vendeur / artisan ou envoyez la balance bien emballée au service de réparation compétent pour votre pays. Joignez le bon de garantie rempli ou le reçu de paiement avec les informations correspondantes.

Mat. Nr. 8.405.10